

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Mestskému zastupiteľstvu a primátorovi mesta Turany

Správa z auditu účtovnej závierky

Podmienený názor

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky mesta Turany, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2018, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód.

Podľa nášho názoru, okrem vplyvu skutočností opísaných v odseku Základ pre podmienený názor, priložená účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie mesta Turany k 31. decembru 2018 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“).

Základ pre podmienený názor

Mesto vlastní akcie k 31.12.2018 v nominálnej hodnote 967.919,97 €, ktoré vykazuje v účtovnej závierke v hodnote 792.315,58 €. Vlastné imanie spoločnosti pripadajúce na mesto k 31.12.2018 je vo výške 984.138,08 €. Rozdiel medzi nominálnou hodnotou akcií a hodnotou vykázanou v účtovnej závierke je 175.604,39 €.

Stav bankových účtov k 31.12.2017 podľa bankových výpisov je 94.239,73 €. Stav bankových účtov vykázaných v účtovnej závierke je 278.473,76 €, z toho suma vo výške 166,50 € sú peniaze na ceste. Rozdiel medzi stavom finančných prostriedkov podľa bankových výpisov a podľa účtovnej závierky k 31.12.2017 je vo výške 184.067,53 €.

Stav bankových úverov k 31.12.2017 podľa výpisu z úverového účtu je 73.430,98 €. Stav bankových úverov vykázaných v účtovnej závierke je 257.498,51 €. Rozdiel medzi bankovými úvermi podľa výpisu z úverového účtu a podľa účtovnej závierky k 31.12.2017 je vo výške 184.067,53 €.

Opravná položka k pohľadávkam podľa účtovnej závierky je vo výške 45.066,58 €. Ak by mesto tvorilo opravné položky podľa metodiky uvedenej v poznámkach k účtovnej závierke, tak bolo potrebné dotvoriť opravné položky vo výške 14.585 €.

Prijaté preddavky zo správy bytov k 1.1.2018 sú vo výške 10.471,81 € a vyúčtovanie za rok 2017 je vo výške 16.169,49 €. Rozdiel na prijatých preddavkoch k 1.1.2018 a k 31.12.2018 je vo výške 5.697,68 €.

Mesto vykazuje tržby za predaj vlastných výrobkov (drevnej hmoty) vo výške 56.783,57 €. Mesto nevykazuje podnikateľskú činnosť a nie je platiteľom dane z pridanej hodnoty.

Mesto nevykázalo rezervu na lesnú pestovnú činnosť.

Mesto vykázalo záväzok voči stravníkom vo výške 8.689,26 €. Podľa prepočtov vykonaných na základe predložených podkladov mal byť záväzok voči stravníkom 5.108,31 €.

Mesto vykazuje finančnú náhradu na náhradnú výsadbu ako výnosy budúcich období k 31.12.2018 vo výške 303.091,48 €. Na osobitnom bankovom účte má mesto 862,69 €. Finančná náhrada je príjmom mesta; mesto je povinné tieto príjmy použiť na úhradu nákladov spojených so starostlivosťou o dreviny rastúce na jeho území. Rozdiel medzi nevyčerpanou finančnou náhradou a stavom finančných prostriedkov je 302.228,79 €.

Mesto vykazuje neukončené investície vo výške 247.699 €. Neukončené investície do troch rokov sú vo výške 78.714 €. Zostatok neukončenej investície plynofikácie mesta za roky 1994-2004 je vo výške 49.021 € (zvyšná časť bola predaná). Neukončené investície, ku ktorým mesto nepredložilo podpornú dokumentáciu sú vo výške 35.918 €. Neukončené investície staršie ako tri roky sú vo výške 84.046 €. Mesto nezohľadnilo v účtovnej závierke trvalý alebo dočasný pokles hodnoty neukončených investícií vo výške 168.985 €.

Audit sme vykonali podľa medzinárodných audítorských štandardov (International Standards on Auditing, ISA). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky. Od mesta Turany sme nezávislí podľa ustanovení zákona č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“) týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu audítora, relevantných pre náš audit účtovnej závierky a splnili sme aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš podmienený názor.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Primátor mesta je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky tak, aby poskytovala pravdivý a verný obraz podľa zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti mesta Turany nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve.

Primátor mesta je ďalej zodpovedný za dodržiavanie povinností podľa Zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“).

Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa medzinárodných audítorských štandardov vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivito alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe tejto účtovnej závierky.

Súčasťou auditu je aj overenie dodržiavania povinností mesta Turany podľa požiadaviek zákona o rozpočtových pravidlách v rozsahu, v ktorom zákon o rozpočtových pravidlách ukladá audítorovi toto overenie vykonať.

V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných audítorských štandardov, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachovávame profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnej účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme audítorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnej v dôsledku podvodu je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol mesta Turany.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené štatutárnym orgánom.
- Robíme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných audítorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť mesta Turany nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z audítorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora.
- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených ako aj to, či účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.

Správy k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov

Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe

Primátor mesta je zodpovedný za informácie uvedené vo výročnej správe, zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve. Naš vyššie uvedený názor na účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie vo výročnej správe.

V súvislosti s auditom účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámenie sa s informáciami uvedenými vo výročnej správe a posúdenie, či tieto informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne.

Posúdili sme, či výročná správa mesta Turany obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve.

Na základe prác vykonaných počas auditu účtovnej závierky, podľa môjho názoru:

- informácie uvedené vo výročnej správe zostavenej za rok 2018 sú v súlade s účtovnou závierkou za daný rok,
- výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve.

Okrem toho, na základe našich poznatkov o účtovnej jednotke a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, sme povinní uviesť, či sme zistili významné nesprávne vo výročnej správe, ktorú sme obdržali po dátume vydania tejto správy audítora. V tejto súvislosti neexistujú zistenia, ktoré by sme mali uviesť.

Správa z overenia dodržiavania povinností mesta Turany podľa požiadaviek zákona o rozpočtových pravidlách

Podmienený názor

Podľa nášho názoru, okrem vplyvu skutočností opísaných v odseku Základ pre podmienený názor, na základe overenia dodržiavania povinností podľa požiadaviek zákona o rozpočtových pravidlách, platných v SR pre územnú samosprávu v znení neskorších predpisov konštatujeme, že mesto Turany konalo v súlade s požiadavkami zákona o rozpočtových pravidlách.

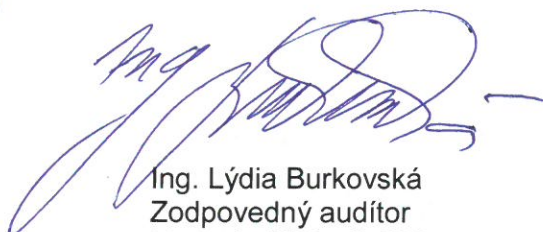
Základ pre podmienený názor

Krátkodobé záväzky mesta k 31.12.2018 sú vo výške 230.335,64 €, z toho po lehote splatnosti 5.952,14 €. Stav finančných prostriedkov v pokladni a na bankových účtoch k 31.12.2018 je vo výške 207.858,43 €, z toho účelovo viazané prostriedky sú vo výške 178.736,34 €. Subjekt verejnej správy nie je oprávnený zaväzovať sa v bežnom rozpočtovom roku na také úhrady, ktoré nemá zabezpečené v rozpočte na bežný rozpočtový rok a zaťažujú nasledujúce rozpočtové roky z dôvodu nedostatku zdrojov v bežnom rozpočtovom roku. Mesto má krátkodobé záväzky nekryté finančnými prostriedkami vo výške 201.213,55 €.

Rožňava, 11.04.2019, okrem časti správy „Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe“, pre účely ktorej je dátum našej správy 11.06.2019.



GemerAudit, spol. s r. o.
Šafárikova 65
048 01 Rožňava
Licencia UDVA č.195



Ing. Lýdia Burkovská
Zodpovedný audítor
Licencia SKAu č. 358